

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1982-1983**

14 JANUARI 1983

Ontwerp van wet houdende bijzondere maatregelen met het oog op het verzekeren van de werking van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen

MEMORIE VAN TOELICHTING

Artikel 13, § 5, 2^e, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, heeft de Koning ertoe gemachtigd de personeelsformatie en de statutaire regels te bepalen voor de Schoolgebouwenfondsen.

Bij koninklijk besluit van 13 januari 1975 werden de personeelsformatie en het statuut vastgesteld van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen.

Om zeer vlug over het vereiste personeel te kunnen beschikken bepaalde artikel 7 van het statuut dat, voor de eerste benoemingen en gedurende een periode van zes maanden, de Minister kon afwijken van sommige bepalingen van het statuut van het Rijkspersoneel. Artikel 7 vormde aldus de rechtsgrond voor een belangrijk aantal aanwervingen en bevorderingen.

Aangezien echter dit artikel 7 door de Raad van State werd vernietigd hebben beroepen bij de Raad van State geleid tot de vernietiging van talrijke benoemingen en bevorderingen.

Op grond van de overwegingen in de verschillende arresten van de Nederlandstalige en Franstalige Kamers van de Raad van State hebben de toenmalige Ministers van Nationale Opvoeding de gewezen arresten op een verschillende wijze uitgevoerd.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1982-1983**

14 JANVIER 1983

Projet de loi traitant des dispositions spéciales en vue d'assurer le bon fonctionnement du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et du Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux

EXPOSE DES MOTIFS

L'article 13, § 5, 2^e, de la loi du 29 mai 1959 portant modification de certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, modifiée par la loi du 11 juillet 1973, autorise le Roi à fixer les règles statutaires et l'effectif en personnel pour les Fonds des Bâtiments scolaires.

Par arrêté royal du 13 janvier 1975, les cadres et le statut du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et du Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux ont été fixés.

Afin de pouvoir disposer rapidement du personnel nécessaire, l'article 7 du statut prévoyait que pour les premières nominations, durant une période de six mois, le Ministre pouvait déroger à certains clauses du statut du personnel de l'Etat. L'article 7 était donc la base juridique d'un grand nombre de recrutements et de promotions.

Etant donné que cet article fut annulé par le Conseil d'Etat, des recours individuels auprès du Conseil d'Etat ont eu pour résultat l'annulation de nombreuses nominations et promotions faites sur base de cet article.

Selon les considérants des arrêts des chambres néerlandophone et francophone du Conseil d'Etat, les Ministres de l'Education nationale de l'époque ont exécuté les arrêts de manière différente.

Om de rechtsonzekerheid die er in de Fondsen thans heerst, definitief weg te nemen is de bemoeiing van de wetgever dringend noodzakelijk, in de vorm van bijzondere maatregelen met het oog op het verzekeren van de werking van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen.

Ontleding van het artikel

Enig artikel

Het artikel valideert alle beslissingen genomen op grond van het door de Raad van State vernietigde artikel 7 van het statuut van het personeel der beide Fondsen.

Op die manier herkrijgen al deze beslissingen hun rechts-geldigheid vanaf de datum vermeld in de onderscheiden ministeriële besluiten. Dit geldt zowel voor de reeds vernietigde benoemingen en bevorderingen als voor deze die nog het voorwerp uitmaken van een beroep bij de Raad van State.

Het artikel bevestigt eveneens de veranderingen van graad en bevorderingen die later maar vóór 1 mei 1982 zijn beslist.

Deze regeling houdt ook de vereiste waarborgen in voor de rust- en overlevingspensioenen die intussen zijn ontstaan.

De toepassing van het artikel mag niet tot gevolg hebben dat personeelsleden zouden gehouden zijn tot terugbetalingen.

*De Minister van Onderwijs,
D. COENS.*

*De Minister van Onderwijs,
M. TROMONT.*

Afin d'éliminer définitivement l'insécurité juridique qui existe actuellement au sein des Fonds des Bâtiments scolaires, l'intervention du législateur est nécessaire de toute urgence, et ce sous forme de mesures spéciales qui visent à assurer le fonctionnement du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et du Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux.

Analyse de l'article

Article unique

L'article valide toutes les décisions prises sur base de l'article 7 du statut des Fonds des Bâtiments scolaires, article qui avait été annulé par le Conseil d'Etat.

De la sorte, tous les arrêtés ministériels recouvrent leur validité à partir de la date mentionnée sur ces différents arrêtés. Ceci vaut aussi bien pour les nominations et les promotions qui ont déjà été annulées que pour celles qui font encore l'objet d'un recours auprès du Conseil d'Etat.

Cet article confirme également les changements de grade et les promotions qui ont été décidés ultérieurement, mais avant le 1^{er} mai 1982.

La réglementation contient également les garanties exigées pour les pensions de retraite et de survie qui ont débuté entre-temps.

L'application de l'article ne peut avoir pour conséquence que des membres du personnel soient contraints à des remboursements.

*Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS.*

*Le Ministre de l'Education nationale,
M. TROMONT.*

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Onderwijs zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL

§ 1. De tijdens de periode van 25 januari tot 25 juli 1975 in uitvoering van het koninklijk besluit van 13 januari 1975 tot vaststelling van het statuut van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke schoolgebouwen, getroffen ministeriële besluiten, houdende aanwerving, dienstaanwijzing, verandering van graad en bevordering van personeelsleden in het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en in het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen, worden ontheven van de nietigheid die ze aantast.

§ 2. De personeelsleden worden bevestigd in de graad waarin zij benoemd werden of die zij tengevolge van een latere verandering van graad of een bevordering vóór 1 mei 1982 hebben verkregen.

§ 3. Voormelde besluiten hebben volkomen uitwerking met ingang van de desbetreffende datum vermeld in elk ministerieel besluit.

§ 4. De toepassing van dit artikel zal nochtans geen aanleiding geven tot terugvorderingen.

Gegeven te Brussel, 22 december 1982.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

D. COENS.

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont le texte suit :

ARTICLE UNIQUE

§ 1^{er}. Les arrêtés ministériels couvrant la période du 25 janvier au 25 juillet 1975, pris en exécution de l'arrêté royal du 13 janvier 1975, fixant le statut du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et du Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux, concernant le recrutement, l'affectation, le changement de grade et la promotion des membres du personnel faisant partie du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et du Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux, recouvrent leur pleine légalité et sont donc relevés de la nullité qui les affectait.

§ 2. Les membres du personnel sont confirmés dans le grade dans lequel ils ont été nommés ou qu'ils ont obtenu ultérieurement à ces arrêtés, à la suite d'un changement de grade ou d'une promotion et ce avant le 1^{er} mai 1982.

§ 3. Les arrêtés précités sont intégralement d'application à partir de la date fixée par chaque arrêté ministériel.

§ 4. L'application du présent article ne pourra pas entraîner des remboursements dans le chef des agents.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1982.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS.

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26 mei 1982 door de Ministers van Onderwijs verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende bijzondere maatregelen met het oog op het verzekeren van de werking van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen », heeft de 1 december 1982 het volgend advies gegeven :

I. Met artikel 7 van het koninklijk besluit van 13 januari 1975 tot vaststelling van het statuut voor het personeel van het Gebouwenfonds voor Rijksscholen en van het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen werd aan de betrokken ministers toegestaan om, ter verzekering van de goede werking van beide Fondsen, voor de eerste benoemingen — dit zijn de benoemingen in de periode tussen 25 januari 1975 en 25 juli 1975 — af te wijken van de bepalingen betreffende de werving, de verandering van graad en de bevordering vervat in het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, met uitzondering van de bepalingen die betrekking hebben op de staat van Belg, het van onberispelijk gedrag zijn, het genieten van de burgerlijke en politieke rechten, het voldaan hebben aan de dienstplichtwetten, de leeftijdsbegrenzing en de lichamelijke geschiktheid.

Dat artikel 7 werd door de Raad van State nietig verklaard in zijn arrest Awoust en consoorten, nr. 18621, van 8 december 1977. Uit de nietigverklaring leidde de Raad van State de nietigheid af van de benoemingen die met toepassing van meergenoemd artikel 7 waren gedaan en voor hem bestreden werden (arrest Janssens en consoorten, nr. 19250 van 14 november 1978). In de desbetreffende considerans voorafgaand aan het arrest heeft de Raad van State overwogen dat, sinds de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de vernietiging van artikel 7 van het koninklijk besluit van 13 januari 1975, de met toepassing van dat artikel 7 gebeurde benoemingen « door een ieder geacht moeten worden hun materiële rechtskracht *ab initio* verloren te hebben », ongeacht dus of ze al dan niet *nominativum* werden bestreden.

II. Met het thans voor voorgelegde ontwerp wordt gestreefd naar een validering van de boven omschreven nietigverklaarde of nietig geachte eerste benoemingen welke tussen 25 januari 1975 en 25 juli 1975 in het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en in het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen werden gedaan. Al naar het geval gaat het om nieuwe affectaties of bevorderingen van uit het ontbonden Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk overgekomen personeelsleden dan wel om nieuwe aanwervingen.

Met een verwijzing naar de respectieve bevoegdheid van de wetgevende en uitvoerende macht, kan betreurd worden dat, ofschoon er precedenten in dezelfde of vergelijkbare zin zijn, andermaal op de wetgever een beroep wordt gedaan om te interveniëren op een domein en voor een aangelegenheid welke tot de eigen bevoegdheid van de uitvoerende macht behoren. De wetgever zal moeten oordelen of de door de Regering aangevoerde motieven volstaan om een afwijking van de bevoegdheidsverdeling tussen de wetgevende en de uitvoerende macht te verantwoorden.

III. Tussen de als nietig geacht omschreven eerste benoemingen zijn er die nog het voorwerp uitmaken van een beroep in nietigverklaring voor de Raad van State. Een wetgevende tussenkomst ter validering ervan zal uiteraard leiden tot een verval van die beroepen, waardoor de wetgever zou ingrijpen in de rechtsprekende taak welke ten aanzien van overheidshandelingen op een algemene wijze door de wet van 23 december 1946 aan de Raad van State, afdeling administratie, werd opgedragen. Al wordt te dezen, in tegenstelling met wat voor de hoven en rechthanden het geval zou zijn, geen grondwettelijk prescript overgetreden, toch blijft het een feit dat de beoogde wetgevende tussenkomst een afwijking vormt op de wetsbepaling waarbij de Raad van State met

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 26 mai 1982, d'une demande d'avis, sur un projet de loi « traitant des dispositions spéciales en vue d'assurer le bon fonctionnement du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et du Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux », a donné le 1^{er} décembre 1982 l'avis suivant :

I. L'article 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1975 fixant le statut du personnel du Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et du Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux autorisait les ministres intéressés, en vue de garantir la bonne marche des deux Fonds, à déroger pour les premières nominations — ce sont les nominations réalisées dans la période du 25 janvier 1975 au 25 juillet 1975 — aux dispositions relatives au recrutement, au changement de grade et à la promotion, contenues dans l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, à l'exception de celles relatives à la nationalité belge, à la conduite irréprochable, à la jouissance des droits civils et politiques, à l'obligation d'avoir satisfait aux lois sur la milice, à la limite d'âge et à l'aptitude physique.

Par son arrêt Awoust et consorts, n° 18621 du 8 décembre 1977, le Conseil d'Etat a annulé l'article 7 précité. Il a déduit de cette annulation la nullité des nominations qui avaient été faites en application de cet article 7 et qui étaient attaquées devant lui (arrêt Janssens et consorts, n° 19250 du 14 novembre 1978). Dans le considérant y relatif qui précède le dispositif de l'arrêt, le Conseil d'Etat a jugé que, depuis la publication au *Moniteur belge*, de l'annulation de l'article 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1975, les nominations faites en application dudit article 7 doivent « être censées par chacun avoir perdu leur force matérielle *ab initio* », sans donc qu'il faille distinguer selon qu'elles ont ou n'ont pas été attaquées nommément.

II. Le projet de loi présentement soumis à l'avis du Conseil d'Etat cherche à valider les premières nominations définies ci-dessus, annulées ou réputées nulles, qui ont été réalisées au Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat et au Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux entre le 25 janvier 1975 et le 25 juillet 1975. Il s'agit, selon le cas, soit de nouvelles affectations ou promotions d'agents repris du Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat qui a été dissous, soit de nouveaux recrutements.

Eu égard aux compétences respectives du pouvoir législatif et du pouvoir exécutif, on peut déplorer, même s'il y a eu des précédents dans un sens identique ou comparable, qu'il soit fait appel une nouvelle fois à l'intervention du législateur dans un domaine et pour une affaire qui relève de la compétence propre du pouvoir exécutif. Il appartiendra au législateur d'apprécié si les motifs invoqués par le Gouvernement suffisent à justifier une dérogation à la répartition des compétences entre le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif.

III. Parmi les premières nominations définies comme étant nulles il y en a qui font encore l'objet d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat. Une intervention législative validant ces nominations entraînera forcément la caducité de ces recours et, par là, constituerait une ingérence du législateur dans la mission juridictionnelle dont la section d'administration du Conseil d'Etat a été investie, d'une manière générale, pour les actes administratifs par la loi du 23 décembre 1946. Si, en l'occurrence, aucune prescription constitutionnelle n'est violée, contrairement à ce qui serait le cas pour les cours et tribunaux, il n'en reste pas moins que l'intervention législative envisagée constitue une dérogation à la disposition légale qui charge le Conseil d'Etat d'une

een rechtsprekende taak wordt belast en aldus voorbijgaat aan de onafhankelijkheid welke door elk met een rechtsprekende taak belast orgaan ook zonder uitdrukkelijke grondwetsbepaling de regel hoort te zijn. Om die redenen zou een validering door de wetgever van de benoeming waarover door de Raad van State, afdeling administratie, *in concreto* nog geen uitspraak is gedaan, op het vlak van de beginselen een bijzonder betrekenswaardige zaak zijn, ook al lijkt de rechtszekerheid bij de voorgestelde oplossing gebeaat te zijn.

Het hiervoren geformuleerde bezwaar zal uiteraard wegvalen mocht door de Raad van State, afdeling administratie, vóór de totstandkoming van de wet in ontwerp over de alsnog hangende beroepen in nietigverklaring een uitspraak zijn gedaan.

IV. De in het ontwerp vervatte valideringsregel is zeer eenvoudig geformuleerd : alle aanwervingen, dienstaanwijzingen en bevorderingen die met toepassing van het boven genoemde en inmiddels nietigverklaarde artikel 7 van het koninklijk besluit van 13 januari 1975 zijn geschied, worden gevalideerd. Evenzo worden gevalideerd de veranderingen in graad of de bevorderingen die later, doch vóór 1 mei 1982, in voortzetting van die eerste benoeming verkregen werden.

Vraag is of die eenvoud binnen de grenzen van de redelijkheid blijft.

De mogelijkheid van afwijking welke door artikel 7 van het koninklijk besluit van 13 januari 1975 aan de benoemende overheid werd toegestaan — zowel voor de aanwervingen als voor de bevorderingen —, had inzonderheid betrekking op de verplichting van organisatie van een examen, op het diplomavereiste en op de statutair vereiste ancénniteit in de graad.

Vooral met betrekking tot het diplomavereiste mag ernstig eraan worden getwijfeld of de afwijking daarvan, inzonderheid dan voor de nieuwe aanwervingen in een aanwettings- of bevorderingsgraad van het hoogste ambtenaren niveau, bestaanbaar is met de goede werking van de betrokken Fondsen waarnaar de Regering verwijst om de tussenkomst van de wetgever te verantwoorden.

Nog met betrekking tot die aanwervingen moet gewezen worden op her bepaalde in artikel 19, § 6, b, van de onderwijswet van 29 mei 1959, zoals dat artikel bij artikel 5 van de wet van 11 juli 1973 is gewijzigd, waarbij aan de personeelsleden van het ontbonden Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk die naar het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen of het Fonds voor Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen overgaan, het behoud van de in het ontbonden Fonds verworpen rechten wordt gewaarborgd. Uit die wetsbepaling moet redelijkerwijs volgen dat de betrokkenen in de nieuwe Fondsen de ambtenarenloopbaan moeten kunnen voortzetten die zij in het ontbonden Fonds zijn begonnen. Het ligt voor de hand dat mochten er tussen de te valideren eerste benoemingen aanwervingen in een bevorderingsgraad zijn — en de Regering kan het Parlement daarover inlichten — die aanwervingen en de validering ervan de kansen op een normale voortzetting van de door de wet aan de vroegere personeelsleden van het ontbonden Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk gewaarborgde loopbaan zouden verminderen, waardoor aan de wettelijke waarborg van de verworpen rechten een deel van zijn inhoud zou worden ontnomen. Dat punt zal door de Regering nader moeten worden onderzocht.

V. Het verdient aanbeveling dat in de memorie van toelichting nadere verduidelijking wordt verstrekt omtrent de data en de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de eerste benoemingen die in het ontwerp bedoeld worden. Daaruit zal dan de ondubbelzinnige identificeerbaarheid blijken van de personen wier statutaire rechtstoestand met deze wet in ontwerp zal worden geregulariseerd.

VI. Uit het ontwerp mag niet afgeleid worden dat voor de toekomst geraakt wordt aan het ontslagrecht dat de betrokken ministers ontlenen

mission juridictionnelle et qu'est ainsi ignorée l'indépendance qui, même en l'absence d'une disposition constitutionnelle expresse, doit être la règle pour tout organe juridictionnel. Pour ces motifs, la validation par le législateur des nominations à l'égard desquelles il n'a pas encore été statué *in concreto* par le Conseil d'Etat, section d'administration, serait particulièrement regrettable sur le plan des principes, encore que la solution proposée paraisse profiter à la sécurité juridique.

Les objections qui viennent d'être formulées n'auraient évidemment plus d'objet dans l'éventualité où le Conseil d'Etat, section administration, aurait statué avant le vote de la loi en projet sur les recours dont il est encore saisi.

IV. La règle de validation prévue par le projet est formulée de manière particulièrement simple : sont validés tous recrutements, toutes affectations et toutes promotions effectués en application de l'article 7 précité, entre-temps annulé, de l'arrêté royal du 13 janvier 1975. Validés aussi, tous changements de grade ou promotions qui ont été obtenus par la suite mais avant le 1^{er} mai 1982 dans le prolongement de cette première nomination.

On peut se demander si une formule aussi simple reste bien dans les limites de ce qui est raisonnable.

La faculté de dérogation que l'article 7 de l'arrêté royal du 13 janvier 1975 accordait à l'autorité investie du pouvoir de nomination — tant pour le recrutement que pour l'avancement — visait plus particulièrement l'obligation d'organiser un examen, la condition de diplôme et l'ancienneté de grade requise statutairement.

On peut sérieusement mettre en doute, principalement en ce qui concerne la condition de diplôme, que la dérogation à cette condition, singulièrement lorsqu'il s'agit de nouveaux recrutements dans un grade de recrutement ou de promotion du niveau le plus élevé de la fonction publique, puisse se concilier avec les impératifs du bon fonctionnement des Fonds, invoqués par le Gouvernement pour justifier l'intervention du législateur.

Toujours en ce qui concerne ces recrutements, il convient d'attirer l'attention du Gouvernement sur la disposition de l'article 19, § 6, b, de la loi sur l'enseignement du 29 mai 1959, tel que cet article a été modifié par la loi du 11 juillet 1973. Cette disposition garantit aux membres du personnel de l'ancien Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat repris par le Fonds des Bâtiments scolaires de l'Etat ou par le Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux le maintien des droits qu'ils ont acquis dans le Fonds dissous. Elle a pour corollaire que les intéressés doivent pouvoir poursuivre au sein des nouveaux Fonds la carrière de fonctionnaire qu'ils ont commencée au Fonds dissous. Il est clair qu'au cas où les premières nominations à valider comporteraient des recrutements dans un grade de promotion — et le Gouvernement est en mesure d'éclairer le Parlement sur ce point — ces recrutements et leur validation auraient pour effet de réduire les chances d'une poursuite normale de la carrière garantie par la loi aux anciens membres du personnel du Fonds dissous des Constructions scolaires et parascolaires et de priver ainsi d'une partie de sa substance la garantie légale des droits acquis. Le Gouvernement devra soumettre ce point à un examen plus approfondi.

V. Il serait souhaitable que l'exposé des motifs fournit des précisions sur la date et la publication au *Moniteur belge* des premières nominations visées par le projet. Ces précisions rendront identifiables sans équivoque les personnes dont la situation statutaire sera régularisée par la loi en projet.

VI. Il ne faudrait pas inférer du présent projet qu'il est touché pour l'avenir au droit de révocation que les ministres intéressés tiennent de

aan de onderwijswet van 29 mei 1959 en dat nader geregeld is in het administratief statuut van het personeel van beide Fondsen, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 13 januari 1975.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : H. ADRIAENS, voorzitter;

H. COREMANS en Gh. TACQ, staatsraden;

G. SCHRANS en J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw : M. BENARD, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de heer H. VERHULST, auditeur.

De Griffier,

M. BENARD.

De Voorzitter,

H. ADRIAENS.

la loi du 29 mai 1959 et qui est réglé de manière plus détaillée dans le statut administratif des deux Fonds, établi par l'arrêté royal du 13 janvier 1975.

La chambre était composée de :

Messieurs : H. ADRIAENS, président;

H. COREMANS et Gh. TACQ, conseillers d'Etat;

G. SCHRANS et J. GIJSSELS, conseillers de la section de législation;

Madame : M. BENARD, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

Le Greffier,

M. BENARD.

Le Président,

H. ADRIAENS.